

More conversations on

<http://nonbabylon.revolucni.com>

Arabic, Balinese, Belorussia, Chinese, Croatian, Czech, English, Esperanto, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hindi, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Latin, Latvian, Lingala, Magyar, Netherlands, Norwegian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Slovak, Slovenian, Sorbian, Spanish, Swedish, Turkish, Vietnamese

English part: Pavel Janoušek

Polish part: Szymon Kasperek, Izabela Urban

Published by Language school :

Mgr. Dana Čepková Revoluční 8 Praha 1 Czech Republic

© Jiří Čepěk 1999 – 2005

UNSALEABLE – only for non-commercial use

It is based on life and institutions in Central Europe. Some of its terms are not applicable to others world continents



**ENGLISH - POLISH
CONVERSATION**

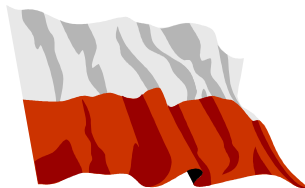


**LANGUAGE SCHOOL - SZKOŁA JĘZYKOWA
DANA ČEPKOVÁ
REVOLUČNÍ 8 PRAHA 1
CZECH REPUBLIC
WWW.REVOLUCNI.COM**

Hello. My name is and I am coming from the Czech republic.	Dzień dobry! Nazywam się ... i jestem z Czech.
Do you speak Czech ? (French, English, German, Spanish, Italian, Portuguese, Swedish, Norwegian, Chinese...)	Mówi Pan (Pani) po czesku (francusku, angielsku, niemiecku, hiszpańsku, włosku, portugalsku, szwedzku, norwesku, chińsku...)
I do not understand you, I don't speak English , French ...	Nie rozumiem (Pana/Pani), nie mówię po poslsku , francusku, angielsku...
Could you repeat it please?	Czy mógłby Pan / mogłaby Pani to powtórzyć?
Could you speak slowly please ?	Mógłby Pan / Mogłaby Pani mówić wolniej?
Could you please spell it for me ?	Proszę to przeliterować
I do understand you very well.	Rozumiem dobrze.
Good morning / Good day	--- / Dzień dobry!
Good evening	Dobry wieczór!
Hello	Cześć!
Welcome!	Witamy!
I am pleased to meet you.	Bardzo mi miło.
I am glad to meet you.	Miło mi Pana / Panią poznać.
This is my friend.	To jest mój przyjaciel – moja przyjaciółka...
May I introduce Mrs./ Mr. to you.	Proszę pozwolić przedstawić Panią / Pana...
How are you? / I'm fine, thanks.	Jak się Pan / Pani ma? Bardzo dobrze, dziękuję.
Good bye. / Good night / Hello	Do widzenia / Dobranoc / Cześć
Have a pleasant journey.	Szczęśliwej podróży
yes / no	tak / nie
OK / I agree (with..)	Dobrze / zgadzam się
Of course / Certainly	Oczywiście
Sorry, but I do not agree (with..)	Nie zgadzam się
Unfortunately no.	niestety nie
Please	Proszę
Not at all, that's quite all right/ Certainly	Proszę
Thank you. / Thank you very much.	Dziękuję / Dziękuję Panu / Pani bardzo
No, thanks	Nie, dziękuję.
That's all right/ That's O.K./ Not at all	Nie ma za co
I am sorry / Excuse me	Przepraszam
I would like to..	Chciałbym...
Excuse me	Przepraszam...



RZECZPOSPOLITA POLSKA



Your passport please.	Pański / Pani paszport proszę
name / surname	imię / nazwisko
marital status / single	stan cywilny / kawaler (m) (panna – ż)
married / divorced	żonaty (zamężna) / rozwiedziony
place of residence	stałe miejsce zamieszkania
occupation / job	zawód
nationality	obywatelstwo
signature	podpis
country / state / border / island	kraj / państwo / granica / wyspa
Label	Napisy
Danger	Niebezpieczeństwo
Attention	Uwaga
Beware of dog.	Uwaga zły pies
Prohibition	Zakaz
Entrance / Exit	Wejście / Wyjście
Emergency exit	Wyjście ewakuacyjne
Free admission	Wstęp wolny
Do not enter	Wstęp wzbroniony
Pull / Push	Ciągnąć / Pchać
Left / Right	w prawo (na prawo) / w lewo (na lewo)
Open / Close	otwarte / zamknięte
Free / Occupied	wolne / zajęte
WC / Toilets	WC / toalety
Ladies	panie
Gentlemen	panowie
Telephone	Telefon
Check-out	Kasa
Police	Policja
Smoker / Nonsmoker	palący / niepalący
Don't smoke (Smoking forbidden / No smoke)	Zakaz palenia
Information / Information office	Informacja
Travel Agency	Biuro podróży
Bank /	Bank
Exchange-office (Bureau de change)	Kantor
Post office	Poczta
Museum / Treatre / Cinema	Muzeum / Teatr / Kino

Time	Czas
minute / hour / day	minuta / godzina / dzień
week / month / year	tydzień / miesiąc / rok
Monday / Tuesday / Wednesday	poniedziałek / wtorek / środa
Thursday / Friday / Saturday	czwartek / piątek / sobota
Sunday	niedziela
yesterday / today / tomorrow	wczoraj / dzisiaj / jutro
morning / forenoon / noon	rano / przedpołudnie / południe
afternoon / evening / night	popołudnie / wieczór / noc
January/ February/ March	styczeń / luty / marzec
April / May/ June	kwiecień / maj / czerwiec
July/ August / September	lipiec / sierpień / wrzesień
October/ November/ December	październik / listopad / grudzień
What is the time ?	Która godzina?
Numbers	Liczebniki
0 Zero / 1 One	0 zero / 1 jeden
2 Two / 3 Three / 4 Four	2 dwa / 3 trzy / 4 cztery
5 Five / 6 Six / 7 Seven	5 pięć / 6 sześć / 7 siedem
8 Eight / 9 Nine / 10 Ten	8 osiem / 9 dziewięć / 10 dziesięć
11 Eleven / 12 Twelve	11 jedenaście / 12 dwanaście
13 Thirteen / 14 Fourteen	13 trzynaście / 14 czternaście
15 Fifteen / 16 Sixteen	15 piętnaście...
17 Seventeen / 18 Eighteen	
19 Nineteen	
20 Twenty / 21 Twenty one	20 dwadzieścia / 21 dwadzieścia
22 Twenty two / 23 Twenty three	jeden
30 Thirty / 40 Forty	30 trzydzieści / 40 czterdzieści
50 Fifty / 60 Sixty	50 pięćdziesiąt / 60 sześćdziesiąt
70 Seventy	70 siedemdziesiąt
80 Eighty	80 osiemdziesiąt
90 Ninety	90 dziewięćdziesiąt
100 One-hundred / 101 one-hundred	100 sto
one	
200 two-hundred / 300 three-hundred	200 dwieście / 300 trzysta ...
1000 one-thousand	1000 tysiąc
2000 two-thousand	2000 dwa tysiące
3000 three-thousand ...	3000 trzy tysiące ...

where	gdzie / dokąd
here / there	tu / tam
who / what	kto / co
which / how	który / jak
how much (many) / when	ile / kiedy
never / sometimes	nigdy / niekiedy
I / You / He (She)	ja / ty / on - ona – ono
We / You / They	my / wy / oni
I am / You are / He (She) is	jestem / jesteś / jest
We are / You are / They are	jesteśmy / jesteście / są
I have / You have / He (She) has	mam / masz / ma
We have / You have / They have	mamy / macie / mają
Colour	Kolor
black / white	czarny / biały
blue / red	niebieski / czerwony
yellow / green	żółty / zielony
I like you.	Podoba mi się Pan / Pani
I love you.	Kocham Pana / Panią
Dog / cat	pies / kot
Dogs bark "bark bark".	Pies szczeka hau hau
Cats mew "miaow, miaow".	Kot miauczy miau miau

Powiedzonka

<u>Tongue twister</u> Peter Piper picked a peck of pickled peppers	Stół z powyłamowanymi nogami. To cóż, że ze Szwecji. Szedł Sasza suchą szosą i suszył szorty. Król Karol kupił królowej Karolinie korale koloru koralowego.
--	--

Dziecięca wyliczanka

<u>English nursery rhyme</u> Little Miss Muffet sat on a tuffet, eating her curds and way. Along came a spider and sat down beside her and scared Little Miss Muffet away.	Wpadła bomba do piwnicy, napisała na tablicy raz dwa trzy... gonisz ty.
---	---

Traveling	Podróżowanie
Airplane / train / bus	samolot / pociąg / autobus
car / motorbike / bicycle	auto (samochód) / motocykl / rower
ship / on foot / tube (subway) / tramway	statek(łódź) / pieszo / metro / tramwaj
Where is ..., please?	Przepraszam, gdzie jest...?
How can I get to please ?	Jak dostanę się do...?
How long does it take to ?	Jak jest daleko do...?
Where is the railway station / bus station / airport ?	Gdzie jest dworzec kolejowy?(dworzec PKP) / dworzec autobusowy / lotnisko (port lotniczy)?
Ticket Office	Kasa
Time-table	Rozkład jazdy
Departure	Odjazd / Odlot
Arrival	Przyjazdy / Przylot
Flight ticket	bilet lotniczy / bilet
Student's discount	zniżka dla młodzieży (dla studentów)
Platform	Peron / tor
Left-luggage office	Przechowalnia bagażu
Issue-luggage office	Przechowalnia bagażu
Can I have a ticket (flight ticket) to	Poproszę o bilet do...
When does the train (bus, plane) to..... depart please ?	O której godzinie odjeżdża pociąg, autobus (odlatuje samolot) do...?
The plane (train) is delayed.	Samolot – pociąg ma opóźnienie
When will we arrive in ... ?	Kiedy przyjedziemy do...?
How much is the ticket to	Ile kosztuje bilet do...?
1st (first) / 2nd (second) class	pierwsza / druga klasa
Additional charge / Seat-reservation ticket	dopłata / miejscówka
The train service runs from / to	pociąg kursuje od / do
Sleeper coach	wagon z miejscami do leżenia / do spania
Where is the petrol (gas) station, please ?	Gdzie jest stacja benzynowa?
petrol, diesel – full tank	benzyna, ropa naftowa – do pełna
The car is broken. Where is the service station please ?	Auto się zepsuło. Gdzie jest serwis samochodowy?
Taxi	Taksówka
I would like to hire a car for a day (a week)	Chciałbym wypożyczyć samochód na 1 dzień (tydzień)
Town / village / street / square	miasto / wieś / ulica / plac (rynek)
chapel / church / cathedral	kaplica / kościół / świątynia
mosque / sanctuary	meczet / świątynia
Castle	zamek / twierdza

Accommodation	zakwaterowanie
Hotel / guest house / camp	Hotel / pensjonat / camping (obóz)
Hostel	Hostel
Reception	Recepcja
How much is the room for one nights?	Ile kosztuje pokój za noc?
How much is the room for two nights?	Ile kosztuje pokój za 2 noce?
Do you have a single (double) room ?	Czy ma Pan/Pani jednoosobowy (dwuosobowy) pokój?
Can I get the bill please ?	Proszę mi przygotować rachunek.
Accommodation with breakfast (Bed & Breakfast - B&B)	Zakwaterowanie ze śniadaniem
Full / half board	Pełne wyżywienie / niepełne wyżywienie
Where is the post office / bank / exchange-office	Gdzie jest poczta / bank / kantor?
letter / postcard	list / widokówka / paczka
parcel (packet)	
postage stamp	znaczek pocztowy
I would like to send a postcard to ...	Chciałbym posłać pocztówkę do...
address	adres
Can I exchange the Czech crowns (US dollars, Euros) here ?	Mogę u Pana / Pani wymienić korony czeskie (euro, dolary amerykańskie)?
Can I pay with the credit (debit) card ?	Mogę płacić kartą?
Internet café	Kawiarenka internetowa
Can I send an email ?	Mógłbym posłać maila?
Restaurant / pub	Restauracja / gospoda / kawiarnia
coffee-bar (café)	
Let's have a coffee.	Chodźmy na kawę
Can I have a coffee please ?	Kawę proszę
I am hungry. (thirsty)	Jestem głodny. (Chce mi się pić) Jestem głodny jak wilk.
We would like to have a lunch (diner, breakfast)	Chcielibyśmy zjeść obiad (kolację, śniadanie)
Menu	Menu
Hors d'oeuvre / soups / main dish	przekąski / zupy / dania główne
supplement / desserts (sweets)	dodatki / desery / lody
ice cream	
Mineral water / beer / wine	woda mineralna / pivo / wino
coffee / tea	kawa / herbata
Fresh water	woda pitna
Bon appetit!	Smacznego
Cheers!	
Can I have the bill please ?	Kelner, płacę

Store / Department store (Megastore)	Sklep / Dom towarowy
Food	artykuły spożywcze
Bakery	Piekarnia
Fruit / Vegetable	owoce / warzywa
Butcher's	Mięsny
Sweetshop	Cukiernia
market place	targ (rynek) / targowisko
How much is it ?	Ile to kosztuje?
How much is a kilogram of ?	Ile kosztuje kilo ...?
It is too expensive. / It is cheap.	To jest zbyt drogie / To jest tanie
I would like to buy ...	Chciałbym kupić...
discount	zniżka (ulga)
food	jedzenie
meat (pork - beef - poultry - lamb)	mięso (wieprzowe - wołowe - drób -baranina)
Fish	ryba
milk / cheese / butter	mleko / ser / masło / jajka
egg	
bread	chleb / pieczywo
apple / pear / peach	jabłko / gruszka / brzoskwinia
grapes / orange / banana	wino / pomarańcza / banan
potatoes / rice	ziemniaki / ryż
Hospital	Szpital
Doctor	Lekarz (doktor)
Pharmacy (drug-store)	Apteka
I feel ill / sick.	Jestem chory
I have got a high fever.	Mam wysoką gorączkę
I have broken my arm / leg	Złamałem nogę / rękę
I have a headache.	Boli mnie głowa
Can you take off your clothes please.	Proszę się rozebrać